

506711-2026 - Gara

Germania – Servizi di assistenza sociale e servizi affini – Betreuung ÜWH Wachwitzer Höhenweg 1a

OJ S 139/2026 22/07/2026

Bando di gara – regime alleggerito - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Haupt- und Personalamt

E-mail: zyb-vol@dresden.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Betreuung ÜWH Wachwitzer Höhenweg 1a

Descrizione: Betreuung des Übergangwohnheimes Wachwitzer Höhenweg 1a in 01328 Dresden für die Unterbringung von besonderen Bedarfsgruppen, insbesondere Personen nach dem AsylbLG. Das Übergangwohnheim verfügt über eine Kapazität von 60 Plätzen.

Identificativo della procedura: e7800743-e576-4375-a1e5-3f15dd94f291

Identificativo interno: 2026-1042-00045

Tipo di procedura: Aperta

Caratteristiche principali della procedura: -

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 85300000 Servizi di assistenza sociale e servizi affini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 85310000 Servizi di assistenza sociale, 85311000 Servizi di assistenza sociale con alloggio, 79710000 Servizi di sicurezza

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Wachwitzer Höhenweg 1a

Località: Dresden

Codice postale: 01328

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Genaue Angaben zur Bindefrist entnehmen Sie der Aufforderung zur Angebotsabgabe. Kommunikation im Vergabeverfahren: Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform eVergabe.de! Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/ Vergabeunterlagen sowie sämtliche nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Nachforderungen von Unterlagen, Bieterinformationen, Auftragsschreiben) werden elektronisch über eVergabe.de bereitgestellt. Achtung! Auch die Bieteranfragen zu den Vergabeunterlagen MÜSSEN

elektronisch über eVergabe.de bzw. mit dem Bietercockpit gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über eVergabe.de. Informationen zu den technischen Anforderungen erhalten Sie unter eVergabe.de.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt 'Eignungskriterien' dieser Bekanntmachung.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Betreuung ÜWH Wachwitzer Höhenweg 1a

Descrizione: Das Übergangswohnheim verfügt über eine Kapazität von 60 Plätzen.

Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 85300000 Servizi di assistenza sociale e servizi affini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 85310000 Servizi di assistenza sociale, 85311000 Servizi di assistenza sociale con alloggio, 79710000 Servizi di sicurezza

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Der Vertrag beginnt am 1. Januar 2027 und endet am 31.

Dezember 2030 (Festvertragslaufzeit). Das Vertragsverhältnis verlängert sich nach Ablauf der Festvertragslaufzeit um jeweils ein weiteres Jahr, wenn nicht mindestens sechs Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich von einem der Vertragspartner gekündigt wird. Für die Rechtzeitigkeit der Kündigung ist der Zugang beim Erklärungsempfänger maßgeblich. Der Vertrag endet spätestens am 31. Dezember 2032.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Wachwitzer Höhenweg 1a

Località: Dresden

Codice postale: 01328

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2032

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Referenzangaben zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (mit Bezeichnung der Leistung, Angabe zu Auftraggeber mit E-Mail oder Tel., Angabe des Leistungszeitraumes, sowie Angabe des Auftragswertes)

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung - Angabe des Abschlusses der Heimleitung - Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB - Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025 /395 -> Der Nachweis der Eignung für die unter Punkt 3 geforderten Eigenerklärungen kann auch durch einen Eintrag in ein Zertifizierungsverzeichnis geführt werden. Sofern aufgeführte Unterlagen nicht Bestandteil der Unterlagen des Zertifizierungsverzeichnisses sind, werden diese Nachweise ggf. nachgefordert.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Eigenerklärung das die geforderte Personalbesetzung zur Ausführung der benannten Leistungen wie gefordert vorliegt - Eigenerklärung zur Besetzung des Heimleiters mind. 1,0 VzÄ (40 Stunden/Woche) - Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Angabe zu Unterauftragnehmer

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Leistungsqualität (Unterkriterien in VU)

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f02cd5c8e-42f0a29071e6047>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 05/08/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: -entfällt-

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 05/08/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Haupt- und Personalamt

Numero di registrazione: 604f1345-9689-455d-ad95-94503b07c564

Indirizzo postale: Postfach 120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: zvb-vol@dresden.de

Telefono: +49 351488-3788

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

Profilo del committente: <https://www.dresden.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-7003

Nome ufficiale: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Numero di registrazione: siehe Identifikationsnummer Beschaffer

Indirizzo postale: PF120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: zvb-vol@dresden.de

Telefono: +49 351488-3788

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Numero di registrazione: entfällt

Indirizzo postale: Besucheranschrift: Braustraße 2

Località: Leipzig

Codice postale: 04107

Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefono: +49 3419770

Fax: +49 3419771049

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

Numero di registrazione: siehe Identifikationsnr. Beschaffer

Indirizzo postale: PF120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: zvb-vol@dresden.de

Telefono: +49 351488-3788

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

580e471d-7f1b-40a5-acc8-b26a159fda40-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

- Änderung Anlage Betreibervertrag - Aufnahme Nutzungsvertrag - Anpassung

Festvertragslaufzeit

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0000

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 7d431ce9-a698-43d6-b099-1a889fbfe779 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara – regime alleggerito

Sottotipo di avviso: 20

Data di trasmissione dell'avviso: 21/07/2026 08:50:27 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 506711-2026

Numero dell'edizione della GU S: 139/2026

Data di pubblicazione: 22/07/2026